



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة



هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة العاشرة
روما، 16-20 مارس/آذار 2015
موجز تقرير المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي
البند 7-2 من جدول الأعمال
من إعداد السيد Peter Thomson، رئيس اجتماع المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي

أولاً - المعالم البارزة لاجتماع المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي المنعقد في أكتوبر/تشرين الأول 2014

1- عقدت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي (المجموعة) اجتماعها خلال الفترة من 7 إلى 10 أكتوبر/تشرين الأول 2014. وكان اجتماعاً ناجحاً جداً من حيث مستوى المشاركة ونوعية المناقشة بشأن مواضيع استراتيجية على السواء.

2- وينبغي الإشادة بالأمانة على ما أنجزته من عمل من أجل زيادة مستوى المشاركة في هذه المجموعة في البلدان النامية. وانحدر المشاركون الـ 22 من 9 بلدان نامية و9 بلدان متقدمة من مختلف الأقاليم. وهو ما شكّل مصدراً واسعاً لوجهات النظر بشأن المواضيع المطروحة على بساط المناقشة. وطُلب من المشاركين تقديم معلومات أساسية موجزة قبل الاجتماع، مما أدى إلى مناقشة مستنيرة ومدروسة للبنود الرئيسية المدرجة على جدول أعمال الاجتماع.

3- وتمثل البند الرئيسي لجدول الأعمال في "الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات خلال العشرين سنة القادمة". وقد استغرقت مناقشته يومين تقريباً في محاولة لبلورة رؤية ما ينبغي أن تكون عليه الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) بعد 20 سنة. وتم دراسة التغييرات التي يمكن أن تحدث على مدى العشرين سنة القادمة فيما يتعلق

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة

متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

بالتجارة العالمية وصحة النباتات والتكنولوجيا وغيرها من المجالات. وناقش المشاركون عمليات التكيف الممكنة المتعلقة بعمل الاتفاقية الدولية وتركيزها وقدراتها. وتم النظر في المواضيع السبعة التالية من أجل مواصلة دراستها لضمان قدرة الاتفاقية الدولية على مواجهة التحديات واغتنام الفرص خلال العشرين السنة القادمة:

- (1) التكنولوجيا والابتكار والبيانات
- (2) تعبئة الموارد
- (3) المناصرة وزيادة الوعي من خلال اتصالات فعالة
- (4) التنفيذ والمشاركة والتعاون
- (5) الاتفاقية الدولية باعتبارها مركزا للتميز والابتكار
- (6) مساهمة الاتفاقية الدولية في الأمن الغذائي وحماية البيئة والازدهار الاقتصادي
- (7) تبسيط البيئة التنظيمية في ظل تعقيدات التجارة العالمية في المستقبل

4- وستتيح هذه المواضيع الأساس التي ستستند إليه مناقشات المجموعة في المستقبل فيما يتعلق بموضوعي (1) تعبئة الموارد (2) والمناصرة وزيادة الوعي من خلال اتصالات فعالة (3) اللذين أشير إلى أنهما سيكونان محط مزيد من المناقشة خلال الاجتماع القادم للمجموعة في عام 2015. وسيصبح "استعراض آفاق المستقبل" للفرص والتحديات بندا منتظما في جدول أعمال اجتماعات المجموعة. وستساعد دراسة هذه المواضيع والفرص والتحديات الاستراتيجية المرتبطة بها على توفير المعلومات اللازمة للإصدار المقبل للإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية.

5- وتضمنت بنود جدول الأعمال المهمة الأخرى التي نوقشت ما يلي:

- **تعبئة الموارد** - ناقش المشاركون الخيارات المتاحة لتحسين الاستدامة المالية للاتفاقية الدولية. وشمل ذلك المساهمات المقدرة الطوعية، والمساهمات الإلزامية، واستخدام اتفاقات الجهات المانحة لغرض التبرعات المتعددة السنوات، وغير ذلك. وتم الإقرار بأن الدعم المالي سيتبع الاعتراف بالقيمة التي تحققها الاتفاقية الدولية على الصعيد العالمي والوطني وبأنه سيكون من المفيد إجراء تحليل اقتصادي. وقدمت الأمانة آخر المعلومات عن العملية والدعم الضروري اللازم لإقامة سنة دولية للصحة النباتية.
- **إطار المعايير** - طُلب من المجموعة التعليق على إطار العمل في مجال المعايير. وقد أجريت بعض الأنشطة المفيدة للغاية من أجل تحديد الثغرات الممكنة التي تمس فيها الحاجة إلى معايير أو توجيهات جديدة. كما يمكن أن يستخدم ذلك لدعم تنفيذ العمل. ورأت المجموعة أن من شأن إسهامات إضافية من الأجهزة الأخرى التابعة للاتفاقية الدولية أن تؤدي إلى تحسين مسودة الإسهامات الحالية.
- **إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية** - تلقت المجموعة آخر المعلومات عن العمل في مجال إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية بما في ذلك المعلومات التي تفيد أن اللجنة التوجيهية المعنية

بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية والأمانة تضعان اقتراحا لإنشاء مركز للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وسيحال هذا الاقتراح إلى الهيئة في دورتها العاشرة (2015) من أجل اتخاذ قرار بشأن ما إذا كان ينبغي المضي قدما أم لا. وناقش المشاركون المحاسن والمساوئ المرتبطة بإنشاء مركز للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وأعربوا عموما عن رأي مفاده أن إنشاء مركز من شأنه أن يعالج احتياجات الاتفاقية الدولية. وثمة مسألة لم يتم حلها بعد تتمثل في كيفية استرداد التكاليف المتعلقة بإنشاء المركز وتشغيله المستمر.

- **التنفيذ** - تم مناقشة نتائج مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بالتنفيذ. وشددت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي على ضرورة إقامة أوجه تآزر قوية بين وضع المعايير وتنفيذها. واعتبر تأمين الموارد للعمل الإضافي بشأن التنفيذ تحديا كبيرا، وأنه ستكون هناك حاجة إما إلى توفير موارد جديدة أو إلى اتخاذ قرارات صعبة لإعادة ترتيب الأولويات. وتعكف الأمانة على وضع خطة عمل التنفيذ لموضوع المراقبة.

6- وتضمنت المواضيع الهامة الأخرى ما يلي: تحويل وجهة الاستخدام المقصود، والتتبع، وتشخيص الآفات، والاتصالات، ومفاهيم معيار دولي لتدابير الصحة النباتية، واستعراض لجنة تنمية القدرات، والبرنامج الخاص بالتزامات إعداد التقارير الوطنية.

7- ولا زالت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي تشكل منتدى قيّما للغاية للتفكير والتخطيط الاستراتيجيين داخل الاتفاقية الدولية. ورغم أن هذه المجموعة ليست جهازا لاتخاذ القرارات، فإنها تقدم تعليقات وتوجيهات قيّمة لمساعدة المكتب والأمانة على دراسة القضايا الاستراتيجية، ووضع اقتراحات مناسبة للنظر فيها خلال اجتماعات الهيئة.